



À ا - A آ - B ب - C چ - D د - E Ì - F ف - G گ - H ح ه - I ای - J ج - Jh ژ - K ک - L ل - M م -  
N ن - O اُ - P پ - Q ق - R ر - S ص ث س - Sh ش - T ط - U او - V و - W وو - X خ - Y ی  
- Z ظ ض

## **Be nam e Xoda**

### **Yek i bud , yek i nà bud**

#### **Pish àz Xoda hic kàs nà bud**

Jàshn ha ye Iran i àz paye ha ye bonyad i ye fàrhàng và sal màh e Iran mi bashànd . Fàramush kàrdàn e an ha asib e bozorg i be fàrhàng e Iran mi zànàd . Bàxt e bàd an ke Shah àz Iran soxàn mi goft , pàn hic kar i nà mi kàrd ; hám àknun niz besyar i àz Iran và fàrhàng e Iran i soxàn mi guyànd , pàn hengam i ke bayes kar i be konànd , yek bare gofte ha ye xod ra fàramush mi konànd và hàr gune Iran gàrayi ra pad e Islam mi danànd ke bàraye màn shegeft avàr mi bashàd .

Porsesh e màn in mi bashàd :  
koja jàshn e Mehr gan và Sàde mi bashànd ?

Cera No ruz , Sizdàh be dār , Mehr gan và Sàde dār ain e bonyad i ye Iran neveshte nà shode ànd ? aya ba bàr gozari ye No ruz ya Sizdàh be dār Eslam và ya fàram e Eslam i ye Iran asib i mi zànàd ?

Hàm an gune ke nàamaz e Adine ra pa bàr ja kàrdim bayes Mehr gan và Sàde ra niz pa bàr ja be konim .

Sud ha ye posht i ban i àz jàshn ha ye Iran i :

- 1) Negàh ban i àz fàrhàng e Iran i
- 2) Peydayesh e kar bàray goruh i àz Iran i ha
- 3) Ziba tàr và niru mànd tàr kàrdàn e jàhan gàrd i dâr Iran và dâst resi be pul e bish tàr

Aya gorfàrz e Iran mi xahàd àz in sud ha ceshm pushi be konàd ?

Be negar xane shomare 5 negah konid

» 05 <http://www.majidbahrambeiguy.at/gallery-galerie-galerie-negar-xane/05.html>

| farsàràbi           | Iran i                           | nevisànde     |
|---------------------|----------------------------------|---------------|
| جمعه                | Adine                            | Moin          |
| قانون اساسی         | ain e bonyad i                   | Bahram beiguy |
| نوشتہ               | dàb                              | Moin          |
| دب                  | dàb                              | Moin          |
| (دانشگاه) زمان دانش | danesh gah                       | Bahram beiguy |
| (دانشگاه) مکان دانش | danesh ja                        | Bahram beiguy |
| در نتیجه            | dâr zade                         | Bahram beiguy |
| جمهوری              | fâram (fârman rani ye màrdom ha) | Bahram beiguy |
| جمهوری              | fârman rani ye màrdom (fâram)    | Bahram beiguy |
| دلیل                | fârnud                           | Àmid          |
| وقت تلف کنی         | gah gozàrani                     | Bahram beiguy |
| با اهمیت            | gàran                            | Mackenzie     |
| مهم                 | gàran                            | Mackenzie     |
| دولت                | gorfàrz (goruh e fârzin ha)      | Bahram beiguy |
| دولت                | goruh e fârzin ha (gorfàrz)      | Bahram beiguy |
| مطلب                | lor                              | Àmid          |
| مهرگان              | Mehr gan                         | Moin          |
| تصویر               | negar                            | Bahram beiguy |
| گالری               | negar xane                       | Bahram beiguy |
| نوروز               | No ruz                           | Moin          |
| ضد                  | pad                              | Àmid          |
| علیه                | pad                              | Àmid          |
| مخالف               | pad                              | Àmid          |
| ولی                 | pàn                              | Màrdux        |

| farsàràbi   | Iran i                    | nevisànde     |
|-------------|---------------------------|---------------|
| توجه        | pàrva                     | Moin          |
| دقت         | pàrva                     | Moin          |
| ایجاد       | peydayesh                 | Moin          |
| تولید       | peydayesh                 | Bahram beiguy |
| سده         | Sàde                      | Moin          |
| سیزده به در | Sizdàh be dâr             | Moin          |
| جامعه       | tude ye màrdom ha (tumâr) | Bahram beiguy |
| جامعه       | tumâr (tude ye màrdom ha) | Bahram beiguy |